

[Domovská Stránka](#) > ... > [Rodinné Veci a Dedenie](#) > [Únosy Detí Rodičmi](#) > [Spracúvanie Doručených Vecí Týkajúcich Sa Návratu Ústrednými Orgánmi](#) > Slovakia

Spracúvanie doručených vecí týkajúcich sa návratu ústrednými orgánmi

Autor obsahu



European Judicial Network
(in civil and commercial
matters)



Slovensko

1 Prijatie žiadosti

1.1 Uvedte informácie o cudzích jazykoch, ktorými hovorí ústredný orgán (kontaktné údaje možno nájsť v Európskom justičnom atlase pre občianske veci), ak existujú. V akom jazyku (-och) prijíma ústredný orgán nové doručené žiadosti?

Ústredný orgán komunikuje v slovenskom, českom, anglickom a nemeckom jazyku. Nové žiadosti prijíma v slovenskom jazyku spolu so žiadosťou v pôvodnom jazyku dožadujúcej krajiny. Ústredný orgán prijme žiadosť aj v anglickom jazyku ale len pre účely úkonov ústredného orgánu, nie pre účely súdneho konania vo veci nariadenia návratu. Ústredný orgán nepodáva návrhy na súd za žiadateľa.

1.2 Aký je uprednostňovaný spôsob komunikácie ústredného orgánu – e-mailom, faxom alebo poštou? Akceptuje ústredný orgán žiadosti doručené elektronicky? Ak áno, je stále potrebná pôvodná žiadosť v papierovej podobe (buď na začatie konania, alebo v určitej fáze procesu), alebo sa žiadosti zaslané elektronicky prijímajú vo všetkých fázach konania?

Uprednostňovaným spôsobom komunikácie je e-mail. Ústredný orgán akceptuje aj žiadosti doručené elektronicky. Pôvodná papierová žiadosť bude potrebná v prípade, ak žiadateľ podáva návrh na súd. Ústredný orgán nepodáva návrhy na súd za žiadateľa. Žiadosť v papierovej forme postupuje ústredný orgán na žiadosť zvolenému právnomu zástupcovi navrhovateľa.

1.3 Zamietol by váš ústredný orgán doručenú žiadosť podľa článku 27 Haagskeho dohovoru z roku 1980? Ak áno, za akých podmienok?

Áno, ústredný orgán by mohol žiadosť odmietnuť podľa článku 27 Haagskeho dohovoru z roku 1980, ak by bola zjavne neodôvodnená z formálnych dôvodov, ktoré znemožňujú výkon povinností ústredného orgánu. (napr. oprávnená osoba nie je nositeľom opatrovníckeho práva; dieťa je staršie ako 16 rokov a pod.). To však nevylučuje, aby sa žiadateľ obrátil priamo na príslušný súd.

2 Správa veci

2.1 Kto môže požiadať o návrat dieťaťa na vašom súde (je možné uviesť viacero odpovedí)? Je to i) ústredný orgán; ii) štátny právny zástupca, napr. prokurátor, generálny prokurátor atď.; iii) súkromný právny zástupca alebo iv) niekto iný (ak áno, uveďte bližšie, napr. samotný navrhovateľ)?

O návrat dieťaťa na príslušnom súde môže požiadať osoba oprávnená z opatrovníckeho práva, a to buď priamo (navrhovateľ), alebo prostredníctvom svojho súkromného právneho zástupcu.

2.2 Je navrhovateľ na súdnom pojednávaní zastúpený vyššie uvedenou osobou alebo orgánom? Ak je odpoveď záporná, kto je právnym zástupcom navrhovateľa v konaní? Je to i) ústredný orgán; ii) štátny právny zástupca, napr. prokurátor, generálny prokurátor atď.; iii) súkromný právny zástupca alebo iv) niekto iný (ak áno, uveďte bližšie)?

Navrhovateľ je spravidla zastúpený súkromným právnym zástupcom. Zastúpenie nie je povinné. Právneho zástupcu si môže žiadateľ vybrať na webovom sídle Slovenskej advokátskej komory: <https://www.sak.sk/web/en/cms/lawyer/vyhľadanie>.

2.3 Ako rýchlo ústredný orgán postúpi vec právnemu zástupcovi navrhovateľa?

Ústredný orgán postupuje vec právnemu zástupcovi navrhovateľa na žiadosť navrhovateľa obratom.

2.4 Vykoná ústredný orgán v prípade zapojenia súkromného právneho zástupcu potrebné opatrenia v mene navrhovateľa? Ak vec ústredný orgán nepostúpi súkromnému právnemu zástupcovi, poskytne ústredný orgán zoznam možných právnych zástupcov, z ktorých si môže navrhovateľ vybrať?

Ústredný orgán na žiadosť postúpi kompletnú žiadosť právnemu zástupcovi navrhovateľa. Zoznam právnych zástupcov je dostupný na webe Slovenskej advokátskej komory: <https://www.sak.sk/web/en/cms/lawyer/vyhľadanie>.

2.5 Je navrhovateľom k dispozícii právna pomoc? Kto rozhoduje o poskytnutí právnej pomoci navrhovateľovi? Existuje osobitný formulár žiadosti, ktorý musí navrhovateľ vyplniť? Existujú predpoklady na získanie právnej pomoci? Uplatňuje sa preskúmanie majetkových pomerov a/alebo preskúmanie skutkových okolností? Aké listinné dôkazy je navrhovateľ povinný predložiť? Koľko trvá získanie rozhodnutia o právnej pomoci? Na aké výdavky sa vzťahuje právna pomoc (napr. právne konzultácie, mediácia, cestovné náklady)?

Navrhovateľom s obvyklým pobytom v členskom štáte Európskej únie ako aj občanom zmluvných strán medzinárodnej zmluvy alebo osoby majúce na území zmluvnej strany obvyklý pobyt je k dispozícii právna pomoc. O právnej pomoci rozhoduje Centrum právnej pomoci. Žiadateľ musí vyplniť osobitný formulár žiadosti. Žiadosti sú dostupné na webovom sídle Centra právnej pomoci (<https://www.centrumpravnejpomoci.sk/en>) alebo v každej kancelárii centra. Na získanie právnej pomoci existujú predpoklady definované zákonom o poskytovaní právnej pomoci. Musia to byť doklady, preukazujúce skutočnosti uvedené v žiadosti, ďalej doklady preukazujúce, že sa žiadateľ nachádza v stave materiálnej núdze (tieto nesmú byť staršie ako tri mesiace). Uplatňuje sa preskúmanie materiálnej núdze (príjem a majetok). O priznaní právnej pomoci rozhoduje Centrum právnej pomoci v lehote 30 dní (60 dní v prípade cezhraničnej žiadosti) od doručenia žiadosti.

Právnou pomocou je poskytovanie právnych služieb osobe oprávnenej v súvislosti s uplatňovaním jej práv, ktoré zahŕňajú najmä právne poradenstvo, pomoc pri mimosúdnych konaniach, vrátane sprostredkovania riešenia sporov formou mediácie, spisovanie podaní na súdy, zastupovanie v konaní pred súdmi a vykonávanie úkonov s tým súvisiacich a úplné alebo čiastočné uhrádzanie nákladov s tým spojených.

2.6 Poskytuje i) ústredný orgán; ii) štátny právny zástupca, napr. prokurátor, generálny prokurátor atď.; iii) súkromný právny zástupca; iv) samotný súd alebo v) niekto iný (ak áno, uveďte bližšie) pomoc pri zisťovaní presného miesta pobytu dieťaťa? Bráni absencia informácií o presnom mieste pobytu dieťaťa nejakým spôsobom možnosti podať na súd žiadosť o návrat dieťaťa?

Ústredný orgán a súd môžu poskytnúť pomoc pri zisťovaní miesta pobytu dieťaťa. Absencia týchto údajov nebráni podaniu návrhu na súd.

2.7 Bude ústredný orgán presadzovať dobrovoľný návrat? Ak áno, bude sa to diať pred

predložením veci právnomu zástupcovi a/alebo súdu?

Ústredný orgán podporuje dobrovoľný návrat, najmä v štádiu pred predložením veci právnomu zástupcovi, resp. pred podaním návrhu na súd, ale aj v neskorších fázach.

2.8 Prijme ústredný orgán všetky opatrenia potrebné na to, aby sa predišlo ďalšiemu premiestneniu dieťaťa, pričom preskúma aj možnosť dobrovoľného návratu? Aké preventívne opatrenia sú k dispozícii vo vašom právnom poriadku?

Ústredný orgán vždy (ak je to možné) preveruje možnosť dobrovoľného návratu kontaktom s osobou, ktorá dieťa premiestnila.

Ústredný orgán nemá k dispozícii vlastné nástroje na predchádzanie ďalšiemu premiestneniu dieťaťa.

Preventívne opatrenie spočíva v neodkladnom opatrení, ktorým súd v návrhovom konaní o návrate dieťaťa rozhodne o zákaze vycestovať s dieťaťom mimo územia Slovenskej republiky.

2.9 Ako rýchlo ústredný orgán poskytne aktualizované informácie o aktívnej veci? Ako rýchlo ústredný orgán zareaguje na žiadosti o aktualizáciu informácií o aktívnej veci?

Nové žiadosti vybavuje ústredný orgán spravidla obratom. Odpoveď na žiadosť o aktualizáciu informácií vybavuje ústredný orgán spravidla do 5 pracovných dní, avšak rýchlosť vybavenia žiadosti závisí od súčinnosti tretích strán (súd, orgán sociálnoprávnej ochrany detí a pod.).

2.10 Zabezpečuje ústredný orgán preklady všetkých príslušných formulárov (napr. právnej pomoci) alebo súdnych spisov z pojednávaní? Ak áno, ako dlho to trvá?

Ústredný orgán nezabezpečuje oficiálny preklad dokumentov, avšak v prípade potreby sprostredkuje parafrázovaný preklad podstatných častí dokumentu pre účely základnej orientácie.

2.11 Zabezpečuje ústredný orgán tlmočenie pri všetkých súdnych pojednávaniach, na ktorých sa musí zúčastniť navrhovateľ?

Ústredný orgán nezabezpečuje tlmočenie pri súdnych pojednávaniach. Tlmočníka pre súdne pojednávania zabezpečuje samotný súd.

3 Mediácia alebo alternatívne riešenie sporov

3.1 Je k dispozícii mediácia? Uvedte podrobnosti o mediačnom konaní vrátane názvov mediačných organizácií, nákladov na mediáciu a či sú na mediáciu vyhradené finančné prostriedky. Môžu byť náklady na mediáciu súčasťou právnej pomoci?

Ústredný orgán umožňuje zmierlivé riešenie sporu formou facilitovaného rozhovoru medzi stranami, avšak nejde o mediáciu podľa zákona č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov.

Mediácia je mimosúdna činnosť, pri ktorej osoby zúčastnené na mediácii pomocou mediátora riešia spor, ktorý vznikol z ich zmluvného vzťahu alebo iného právneho vzťahu. Mediátorom podľa zákona o mediácii môže byť každá fyzická osoba zapísaná v registri mediátorov, na ktorej sa osoby zúčastnené na mediácii dohodnú a ktorá s osobami zúčastnenými na mediácii uzavrie dohodu o začatí mediácie podľa § 14 ods. 1 zákona o mediácii. Mediátor vykonáva svoju činnosť na základe osvedčenia vydaného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Zoznam registrovaných mediátorov vedie Ministerstvo spravodlivosti: https://www.justice.gov.sk/registre/mediatori/?stav_string=label.zapis_stav.aktivny&pageNum=1&size=10&sortProperty=meno_sort&sortDirection=ASC.

Právna pomoc môže zahrňovať sprostredkovanie riešenia sporov formou mediácie.

3.2 Či a ako sa ústredný orgán podieľa na mediácii?

Ústredný orgán sa nezúčastňuje na mediácii podľa zákona o mediácii. Ústredný orgán umožňuje zmierlivé riešenie sporu formou facilitovaného rozhovoru medzi stranami.

3.3 Je k dispozícii iný typ alternatívneho riešenia sporov? Ak áno, uveďte podrobnosti o postupe, zapojených organizáciách vrátane ústredného orgánu a riadení nákladov

O alternatívne riešenie sporov sa usiluje aj ústredný orgán, ktorý ešte pred začatím súdneho konania navrhuje účastníkom možnosť zúčastniť sa zmierovacieho konania (facilitovaného rozhovoru), ktoré je možné realizovať aj online, aby sa mohli zapojiť obaja rodičia aj pri veľkej vzdialenosti. Zmierlivé riešenie sa uskutočňuje predovšetkým formou poskytovania psychologického poradenstva a organizovaním stretnutí s rodičmi dieťaťa, sprostredkovaných ústredným orgánom, za predpokladu, že rodičia o takúto formu riešenia sporu prejavia záujem. Ústredný orgán umožňuje stretnutia rodičov za účasti pracovníkov ústredného orgánu (právnikov alebo psychológov) a podporuje ich vzájomnú komunikáciu s cieľom dosiahnuť dohodu bez súdneho konania. V závislosti od osobitostí prípadu ústredný orgán môže spolupracovať aj s mediátormi zapísanými v zozname mediátorov Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky.

4 Vykonávacie konania

4.1 Či a ako sa ústredný orgán podieľa na presadzovaní/vykonávaní príkazov na návrat?

Ústredný orgán neparticipuje pri vykonávacej fáze návratových konaní.

4.2 Má ústredný orgán k dispozícii odborníkov (napr. sociálneho pracovníka, psychológa, kolízneho opatrovníka) na prípravu dieťaťa a rodiča, ktorý uniesol dieťa, na výkon rozhodnutia o návrate dieťaťa?

Ústredný orgán nezabezpečuje prípravu dieťaťa alebo rodiča, ktorý uniesol dieťa, na výkon rozhodnutia o návrate. Takéto poradenstvo môže poskytnúť orgán sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, resp. kolízny opatrovník.

4.3 Kto žiada o výkon príkazu na návrat? Je to i) ústredný orgán; ii) štátny právny zástupca, napr. prokurátor, generálny prokurátor atď.; iii) súkromný právny zástupca alebo iv) niekto iný (ak áno, uveďte bližšie)?

Návrh na výkon rozhodnutia o návrate podáva navrhovateľ, resp. jeho právny zástupca.

4.4 Je v prípade súdneho pojednávania počas vykonávacieho konania navrhovateľ zastúpený uvedenou osobou alebo orgánom?

Navrhovateľ je zastúpený svojim právnym zástupcom počas súdneho pojednávania.

5 Ukončenie konania

5.1 Kto vydáva potvrdenie o návrate dieťaťa?

Návrat dieťaťa overuje súd. Za týmto účelom môže využiť ústredný orgán.

5.2 Kedy považuje ústredný orgán konanie za ukončené? Dostane navrhovateľ písomné potvrdenie o ukončení konania?

Ústredný orgán považuje konanie za ukončené buď zastavením súdneho konania, alebo späťvzatím návrhu navrhovateľom.

6 Postup podľa článku 29 nariadenia Brusel IIb [(EÚ) 2019/1111] a článku 11 ods. 6 až 8 nariadenia Brusel IIa [(ES) 2201/2003] (tzv. imperatívny mechanizmus)

6.1 Zohráva váš ústredný orgán nejakú úlohu v imperatívnom mechanizme?

Ústredný orgán v prípade žiadosti súdu zašle rozhodnutie ústrednému orgánu druhého členského štátu.

6.2 Opíšte postup výkonu cudzieho príkazu na návrat dieťaťa uvedeného v článku 11 ods. 8 nariadenia Brusel IIa alebo cudzieho privilegovaného rozhodnutia podľa článku 29 ods. 6 nariadenia Brusel IIb týkajúceho sa návratu dieťaťa, ak už predtým viedlo konanie o návrate dieťaťa podľa Haagskeho dohovoru z roku 1980 vo vašom štáte k zamietnutiu podľa článku 13 ods. 1 písm. b) alebo článku 13 ods. 2 Haagskeho dohovoru z roku 1980 (požadované informácie pozri v podotázkach č. 2.2)

Pri výkone privilegovaných rozhodnutí sa postupuje podľa bežných predpisov pri výkone iných rozhodnutí vo veciach maloletých v zmysle zákona č. 161/2015 Z.z. Civilný mimosporový poriadok a príslušných vykonávacích právnych predpisov ako aj v súlade s nariadením Brusel IIa a Brusel IIb. Súd zároveň skúma náležitosti stanovené nariadením Brusel IIa a Brusel IIb.

7 Odborná príprava

7.1 Organizujú sa špecializované kurzy odbornej prípravy týkajúce sa vecí návratu pre rôznych odborníkov (napríklad právnych zástupcov, mediátorov, prokurátorov, súdnych exekútorov atď.)?

Ministerstvo spravodlivosti v spolupráci s Justičnou akadémiou podľa dopytu organizuje odborné prednášky a školenia pre sudcov a vyšších súdnych úradníkov.

■ Posledná aktualizácia: 04/08/2026

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné kontaktné body EJS. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska justičná sieť pre občianske a obchodné veci ani Európska komisia nenesú žiadnu zodpovednosť ani inak neručia za informácie alebo údaje, ktoré tento dokument obsahuje alebo na ktoré odkazuje. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.